

Información resumida de las pruebas de detección

Las pruebas de detección de cáncer colorrectal salvan vidas

El Grupo de Trabajo sobre Servicios Preventivos de los Estados Unidos recomienda las siguientes pruebas de detección de cáncer colorrectal para hombres y mujeres entre los 50 y los 75 años: la prueba de alta sensibilidad para la detección de sangre oculta en la materia fecal (FOBT, por sus siglas en inglés), sigmoidoscopia, o colonoscopia. La decisión de hacerse pruebas de detección después de los 75 años se tomará según las necesidades de cada persona. Si usted es mayor de 75 años, pregúntele a su médico si debe hacerse una prueba de detección.

Los beneficios y riesgos de las pruebas de detección recomendadas varían. Pregúntele a su médico cuál es la prueba más adecuada para usted. ¡Las pruebas de detección podrían salvar su vida!

Pruebas de detección del cáncer colorrectal recomendadas			
Nombre	Preparación	¿De qué consiste?	Frecuencia
<p>Prueba de alta sensibilidad para la detección de sangre oculta en la materia fecal (FOBT) o análisis de materia fecal; o prueba inmunoquímica fecal (FIT o iFOBT)</p> <p>Nota: Existen dos tipos de pruebas para la detección de sangre oculta en la materia fecal: la primera utiliza la sustancia química guayacol (guaiac) para detectar sangre. La segunda, una prueba inmunoquímica fecal (FIT o iFOBT), utiliza anticuerpos para detectar sangre en la materia fecal.</p> <p>Solicite a su médico una prueba FOBT de <i>alta sensibilidad</i> o una prueba FIT.</p> <p>La prueba FOBT que realiza el médico por única vez en el consultorio no es adecuada como prueba de detección del cáncer colorrectal.</p>	<p>Su médico podría recomendarle que siga una dieta especial antes de la prueba FOBT.</p>	<p>Para esta prueba su médico le da lo necesario para tomar la muestra. En su casa, usted utiliza un palillo o pincel para obtener una pequeña muestra de materia fecal. Se le podría pedir que repita esto algunas veces durante sus deposiciones (materia fecal). Luego, lleva la muestra al médico o al laboratorio. Las muestras son examinadas para detectar cualquier anomalía.</p>	<p>Esta prueba debe hacerse una vez cada año.</p> <p>(Si se encuentra algo inusual durante la prueba, su médico recomendará una colonoscopia como prueba adicional.)</p>
<p>Sigmoidoscopia flexible</p> <p>Nota: A veces se realiza conjuntamente con la prueba FOBT de <i>alta sensibilidad</i>.</p>	<p>El médico le informará qué alimentos puede comer y cuáles no antes de la prueba. La noche antes de la prueba debe usar un laxante fuerte y/o un enema para limpiar el colon.</p>	<p>Durante esta prueba, el médico le introduce por el recto un tubo corto, delgado, flexible y con una luz. Este tubo le permite al médico buscar pólipos o cáncer dentro del recto y el tercio inferior del colon.</p>	<p>Esta prueba debe hacerse cada 5 años. Cuando se realiza conjuntamente con una prueba FOBT de alta sensibilidad, la prueba FOBT deberá realizarse cada 3 años.</p> <p>(Si se encuentra algo inusual durante la prueba, su médico recomendará una colonoscopia como prueba siguiente.)</p>
<p>Colonoscopia</p> <p>Nota: La colonoscopia también se utiliza como prueba adicional o cuando se ha encontrado algo extraño en alguna otra prueba de detección.</p>	<p>Antes de la prueba, el médico le informará qué alimentos puede comer y cuáles no. Debe usar un laxante fuerte para limpiar el colon. Algunos médicos también recomiendan usar un enema. Asegúrese de coordinar para que alguien lo lleve de regreso a su casa puesto que no se le permitirá conducir.</p>	<p>Se le administrarán medicamentos durante esta prueba para que se sienta más cómodo. Esta prueba es parecida a la sigmoidoscopia flexible. La diferencia consiste en que el médico utiliza un tubo más largo, delgado, flexible y con una luz para buscar pólipos o cáncer en el recto y en todo el colon. Durante la prueba, el médico puede encontrar y sacar la mayoría de los pólipos y algunos cánceres.</p>	<p>Esta prueba debe hacerse una vez cada 10 años. Si durante la prueba se detectan pólipos o cáncer, necesitará realizarse colonoscopias con más frecuencia en el futuro.</p>

Información resumida de otras pruebas de detección

Las pruebas de detección de cáncer colorrectal salvan vidas

Otras pruebas de detección en uso o en fase de estudio			
Nombre	¿Quién lo recomienda?	¿De qué consiste?	Consideraciones importantes
Enema de bario de doble contraste	American Cancer Society (Sociedad Americana del Cáncer, recomendada una vez cada 5 años)	Antes de esta prueba, debe seguir una dieta especial y usar un laxante fuerte o un enema para limpiar el colon. Durante la prueba, le hacen primero un enema con un líquido llamado bario, que pasa al colon a través de un tubo, seguido por un enema de aire. El bario y el aire forman una silueta alrededor del colon y esto permite que el médico vea el contorno de su colon en una radiografía.	Si se detecta algo durante esta prueba, es muy probable que necesite una colonoscopia.
Colonoscopia virtual (también conocida como tomografía computarizada (TC), colonografía o CTC)	American Cancer Society (Sociedad Americana del Cáncer, recomendada una vez cada 5 años)	La preparación para esta prueba es igual a la de una colonoscopia. Antes de la prueba, debe seguir una dieta especial y usar un laxante fuerte para limpiar el colon. La colonoscopia virtual utiliza radiografías y computadoras para producir imágenes de todo el colon. Las imágenes aparecen en la pantalla de una computadora.	Al menos uno de los grupos que emite pautas de detección recomienda esta prueba, pero otros grupos sostienen que es necesario realizar más estudios para medir su eficacia y comprender mejor sus beneficios y los daños potenciales. Muchos planes de seguro todavía no cubren esta prueba de detección. Si se detecta algo durante esta prueba, es muy probable que necesite una colonoscopia "común," como la que se describe al dorso.
Análisis de ADN en heces	American Cancer Society (Sociedad Americana del Cáncer)	Para esta prueba se recoge una muestra completa de evacuación intestinal (materia fecal) y se envía al laboratorio para determinar la presencia de células cancerosas.	Esta prueba es más costosa que las otras pruebas FOBT o de materia fecal. Si se detecta algo durante esta prueba, usted necesitará una colonoscopia. Todavía no se sabe con qué frecuencia se debería realizar esta prueba. La mayoría de los planes de seguro no cubren esta prueba.

Para obtener más información, llame al **1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636 — oprima 2 para español)** o visite www.cdc.gov/spanish/cancer/colorectal/sfl

